

569073-2026 - Gara

Belgio – Servizi di interpretariato – Bestek met betrekking tot diensten Raamcontract voor simultaantolken

OJ S 157/2026 17/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: FOD Sociale Zekerheid

E-mail: nathalie.orban@minsoc.fed.be

Forma giuridica del committente: Autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione sociale

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Bestek met betrekking tot diensten Raamcontract voor simultaantolken

Descrizione: De onderhavige opdracht betreft het simultaan tolken voor de verschillende diensten van de FOD Sociale Zekerheid en andere federale instellingen alsook de huur van tolkapparatuur (oortelefoons en tolkenkoffers).

Identificativo della procedura: b719894a-148c-4524-9635-25b2ab87cad6

Identificativo interno: 2026-COM-Simultaantolken

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79540000 Servizi di interpretariato

2.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Belgio

Ovunque nel paese in questione

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 3

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 3

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Perceel 1: talencombinatie NL-FR/ FR-NL

Descrizione: De onderhavige opdracht betreft het simultaan tolken voor de verschillende diensten van de FOD Sociale Zekerheid en andere federale instellingen alsook de huur van tolkapparatuur (oortelefoons en tolkenkoffers). talencombinatie NL-FR/ FR-NL

Identificativo interno: 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79540000 Servizi di interpretariato

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Belgio

Ovunque nel paese in questione

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 15/12/2026

Data di fine durata: 14/12/2030

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/forum>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.publicprocurement.be/supplier/enterprises/0/tendering-workspaces/publication-workspace-detail/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/general>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese, neerlandese

Catalogo elettronico: Consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Termine per il ricevimento delle offerte: 01/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 120 Giorni

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, con riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 3

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Raad van State

Informazioni sui termini per il riesame: Art. 23 17 JUNI 2013. - Wet betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Perceel 2: talencombinatie NL-DUI/ DUI-NL; FR-DUI/ DUI-FR; NL-FR-DUI

Descrizione: De onderhavige opdracht betreft het simultaan tolken voor de verschillende diensten van de FOD Sociale Zekerheid en andere federale instellingen alsook de huur van tolkapparatuur (oortelefoons en tolkenkoffers). talencombinatie NL-DUI/ DUI-NL; FR-DUI/ DUI-FR; NL-FR-DUI

Identificativo interno: 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79540000 Servizi di interpretariato

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Belgio

Ovunque nel paese in questione

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 15/12/2026

Data di fine durata: 14/12/2030

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/forum>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.publicprocurement.be/supplier/enterprises/0/tendering-workspaces/publication-workspace-detail/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/general>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese, neerlandese

Catalogo elettronico: Consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Termine per il ricevimento delle offerte: 01/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 120 Giorni

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, con riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 3

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Raad van State

Informazioni sui termini per il riesame: Art. 23 17 JUNI 2013. - Wet betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Perceel 3: talencombinatie NL-ENG /ENG-NL; FR-ENG/ ENG-FR; NL-FR-ENG

Descrizione: De onderhavige opdracht betreft het simultaan tolken voor de verschillende diensten van de FOD Sociale Zekerheid en andere federale instellingen alsook de huur van tolkapparatuur (oortelefoons en tolkenkoffers). talencombinatie NL-ENG /ENG-NL; FR-ENG/ ENG-FR; NL-FR-ENG

Identificativo interno: 3

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79540000 Servizi di interpretariato

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Belgio

Ovunque nel paese in questione

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 15/12/2026

Data di fine durata: 14/12/2030

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/forum>

5.1.12. Condizioni di appalto**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.publicprocurement.be/supplier/enterprises/0/tendering-workspaces/publication-workspace-detail/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/general>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese, neerlandese

Catalogo elettronico: Consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Termine per il ricevimento delle offerte: 01/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 120 Giorni

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche**Accordo quadro:**

Accordo quadro, con riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 3

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Raad van State

Informazioni sui termini per il riesame: Art. 23 17 JUNI 2013. - Wet betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten

8. Organizzazioni**8.1. ORG-0001**

Nome ufficiale: FOD Sociale Zekerheid

Numero di registrazione: 0367303366_8781
Servizio: FOD Sociale Zekerheid - Communicatie
Indirizzo postale: Kruidtuinlaan 50, bus 100
Località: Brussel
Codice postale: 1000
Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)
Paese: Belgio
E-mail: nathalie.orban@minsoc.fed.be
Telefono: +32 25098054
Indirizzo internet: <https://www.socialsecurity.fgov.be>
Profilo del committente: <https://www.publicprocurement.be/bda?organisationIds=8781&includeOrganisationChildren=true>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: FOD Beleid en Ondersteuning
Numero di registrazione: BE001
Indirizzo postale: Simon Bolivarlaan 30, bus 1
Località: Brussel
Codice postale: 1000
Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)
Paese: Belgio
E-mail: revise@publicprocurement.be
Telefono: +32 2 740 80 00
Indirizzo internet: <https://bosa.belgium.be>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Raad van State
Numero di registrazione: 0931814266
Indirizzo postale: Wetenschapsstraat 33
Località: Etterbeek
Codice postale: 1040
Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)
Paese: Belgio

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

7d24a8e2-5b89-4fa6-9f0e-70dd4747d032-01

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

publicatie vragen en antwoorden van het forum.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

I documenti di gara sono stati modificati il: 14/08/2026

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: dc53490a-eefe-449b-8734-128d8b6c6b01 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 14/08/2026 00:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Data di trasmissione da parte dell'eSender dell'avviso o bando: 14/08/2026 00:00:00 (UTC+02:
00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: neerlandese, francese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 569073-2026

Numero dell'edizione della GU S: 157/2026

Data di pubblicazione: 17/08/2026